THOMSON MULTI MEDIA

Brandt FERGUSON **NORDMENDE** SABA **TELEFUNKEN** **THOMSON**

AUDIO

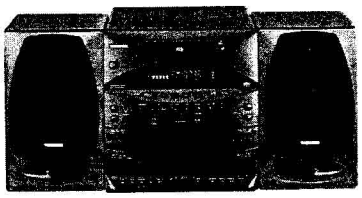
SERVICE MANUAL
DOCUMENTATION TECHNIQUE
TECHNISCHE DOKUMENTATION
DOCUMENTAZIONE TECNICA
DOCUMENTACION TECNICA

THOMSON

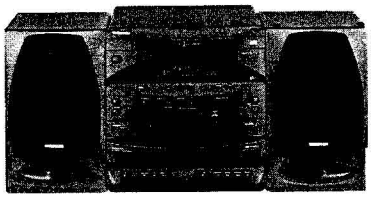
ALTIMA 100
ALTIMA 200

Version (PC*) : A

*PC : The version code is indicated either in the battery compartment or on the back of the unit - Ce code version est indiqué dans le compartiment à piles ou au dos de l'appareil - PC : Version des Geräts wird im Batteriefach oder auf der Rückseite angegeben - Il codice della versione è indicato nello scompartimento delle batterie o sul retro dell'apparecchio - El código de la versión está indicado en el compartimento de las pilas o en la parte trasera del aparato.



ALTIMA 100



ALTIMA 200

Technical data - Caractéristiques principales
Technische Daten - Dati tecnici - Caracteristicas del aparato

Type of set : **Type d'appareil :** **Geräteart :** **Tipo d'apparecchio :** **Tipo de aparato :**	Two-in-one horizontal, combination Hifi/CD Ensemble compact stéréophonique Hifi/CD 2er Horizontal Kompaktanlage Hifi/CD Insieme compatto stereofonico Hifi/CD Equipo compacto estereofónico Hifi/CD	↔ 280 mm ↕ 285 mm ↗ 325 mm
Power supply : **Alimentation :** **Stromversorgung :** **Alimentazione :** **Alimentación :**	230 V ±10% ~	**Nominal output power :** **Puissance nominale de sortie :** **Nennausgangsleistung :** **potenza nominale di uscita :** **Potencia nominal de salida :** — 2 x 10 W (Rms) 2 x 20 W (Rms)
FM -MF : **MW - PO :** **LW - GO :**	87,5 - 108 MHz 525 - 1620 kHz 148 - 284 kHz	**Sensitivity :** **Sensibilité :** **FM -MF :** 8 µV (S/N = 26 dB) **Empfindlichkeit :** **MW - PO :** 1000 µV/m (S/N = 20 dB) **Sensibilità :** **LW - GO :** 2500 µV/m (S/N = 20 dB) **Sensibilidad :**
Frequency response : **Courbe de réponse :** **Frequenzgang :** **Curva di risposta :** **Curva de respuesta :**	150 Hz - 6 kHz (-5 dB)	**Signal to noise ratio :** **Rapport signal / bruit :** **Geräuschspannungsabstand :** — 42/44 dB **Rapporto segnale / disturbo :** **Relación señal / ruido :**
Wow and fluttter : **Fluctuations :** **Gleichlauf :** **Fluttuazioni :** **Fluctuaciones :**	0,5 %	→ 4,75 cm/s <<▶▶>> <<◀◀>> C60 : 170 s
Disc rotation speed : **Vitesse de rotation du disque :** **CD-Drehgeschwindigkeit :** **Velocità di rotazione del disco :** **Velocidad de rotación del disco :**	200 ➡ 500 tr/m	**Frequency response :** **Courbe de réponse :** **Frequenzgang :** **Curva di risposta :** **Curva de respuesta :** — 20 Hz - 20kHz (±2 dB)
Dynamic range : **Gamme dynamique :** **Dynamikumfang :** **Dinamica :** **Dinámica :**	82 dB	**Signal to noise ratio :** **Rapport signal / bruit :** **Geräuschspannungsabstand :** — 85 dB **Rapporto segnale / disturbo :** **Relación señal / ruido :**

DAD

WARNING : *Before servicing this set read the safety recommendations.*
ATTENTION : *Avant toute intervention sur cet appareil, lire les recommandations de sécurité.*
ACHTUNG : *Bei jedem Eingriff im Gerät, die Sicherheitsvorschriften beachten.*
ATTENZIONE : *Prima di intervenire sull'apparecchio, leggere le norme di sicurezza.*
IMPORTANTE : *Antes de cualquier intervención, leer las recomendaciones de seguridad.*

Code : 350 508 50 - 0997 / 4,3M - ATKD2006/2007 Print.

No copying, translation, modification or other use authorized. All rights reserved worldwide. • Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous les pays. • Sämtliche Urheberrechte an diesen Texten und Zeichnungen stehen [illegible] Vervielfältigungen - auch auszugsweise - nur mit unserer vorherigen Zustimmung zulässig. Alle Rechte vorbehalten. • I diritti di riproduzione, di traduzione, e esecuzione sono riservati per tutti i paesi. • Derechos de reproduccion, de traduccion, de adaptacion y de ejecucion reservados para todos los [illegible]

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LASER KLASSE 1
APARATO CON LASER DE CLASE 1
APPARECCHIO CON LASER DI CLASSE 1

DANGER : Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

ATTENTION : Le rayon laser est invisible. Eviter l'exposition directe lors de la maintenance.

VORSICHT BEI REPARATUREN : Bei geöffneter Schublade und Defekt der Sicherheits - vorrichtungen besteht die Gefahr unsichtbaren Laserlichts. Niemals direkt in den Laserstrahl sehen.

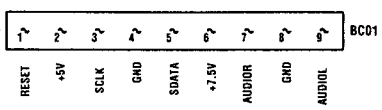
ATTENZIONE : Il raggio laser è invisible. Evitare l'esposizione diretta durante la manutenzione.

IMPORTANTE : El rayo laser es invisible. Evitar la exposición directa en el momento del mantenimiento.

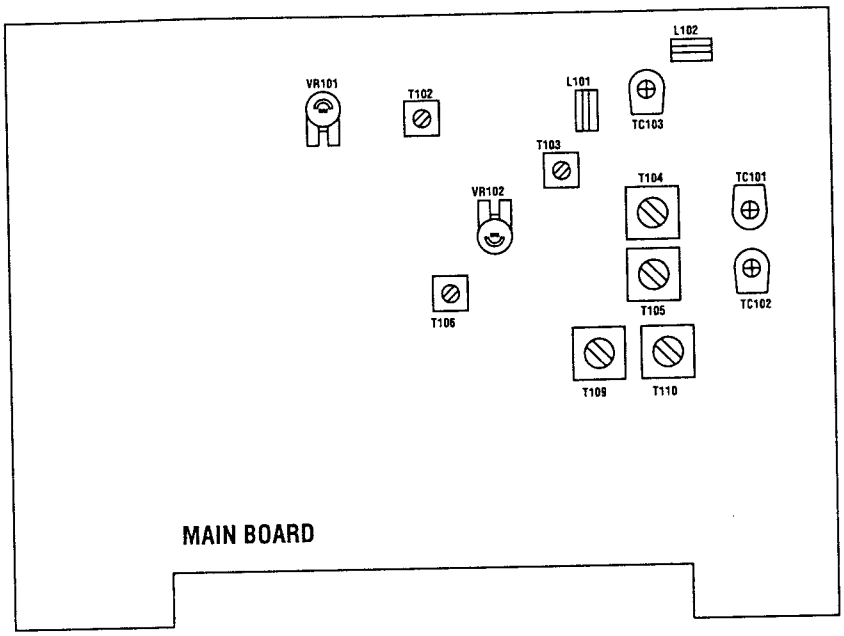
DIGITAL PROCESSING SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DU TRAITEMENT DIGITAL - SCHALTBILD DIGITALVERARBEITUNG - SCHEMA ELABORAZIONE DIGITALE - ESQUEMA DEL TRATAMIENTO DIGITAL

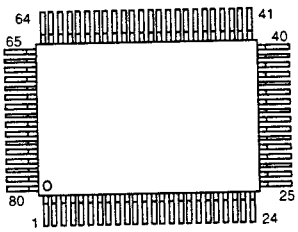
The complete Digital Processing Module is available from A. S. S. under Part Number :
En SAV, l'ensemble du module traitement digital est géré sous le code :
Die Service Bestell-Nr. für das Modul "Digital Processing kompl." ist :
Il codice del modulo completo di elaborazione digitale è :
En postventa, el modulo completo tratamiento digital lleva el código :

104 036 50

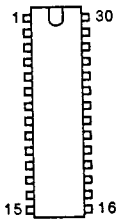


ADJUSTMENTS LOCATION - EMPLACEMENT DES REGLAGES - EINSTELLUNGEN - UBICAZIONE DEI DISPOSITIVITI REGOLAZIONE - UBICACIÓN DE LOS AJUSTES

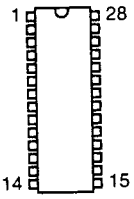




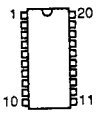
UPD753016GC



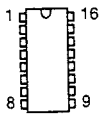
LA1851



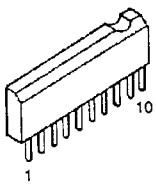
TDA7318



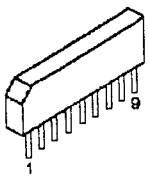
LM7000N



BU4094

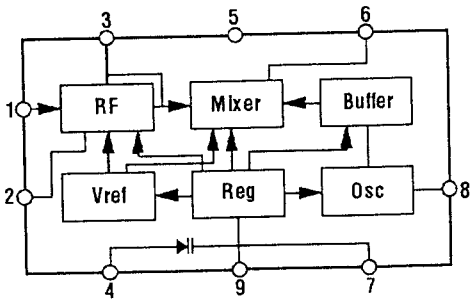


LB1641

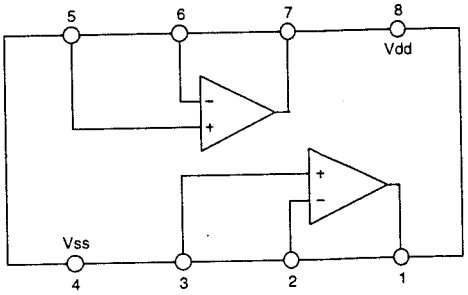


LA1186

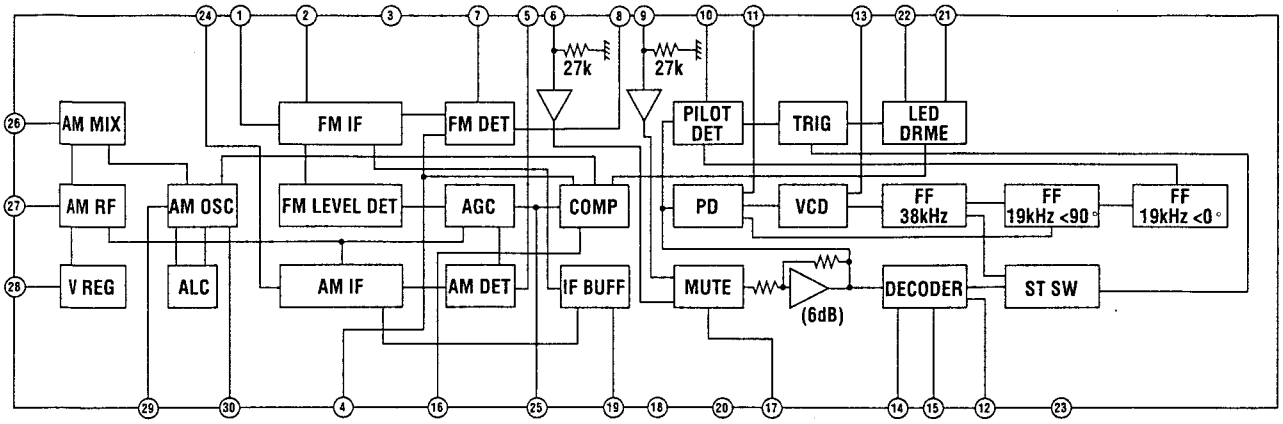
IC101 LA1186



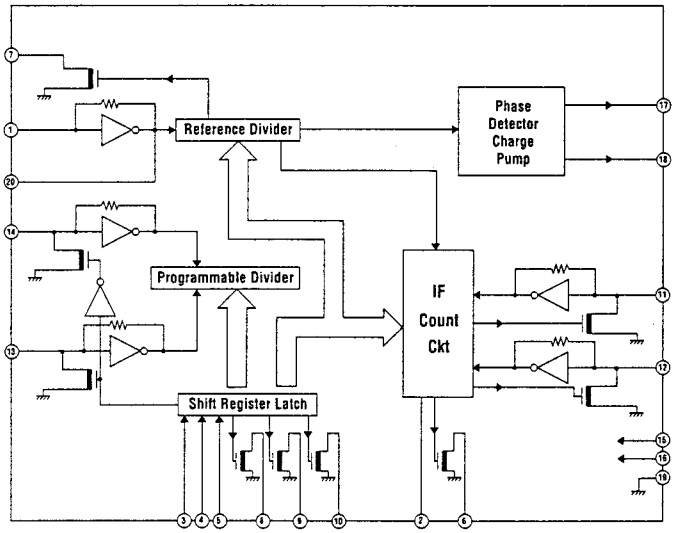
IC105 BA15218



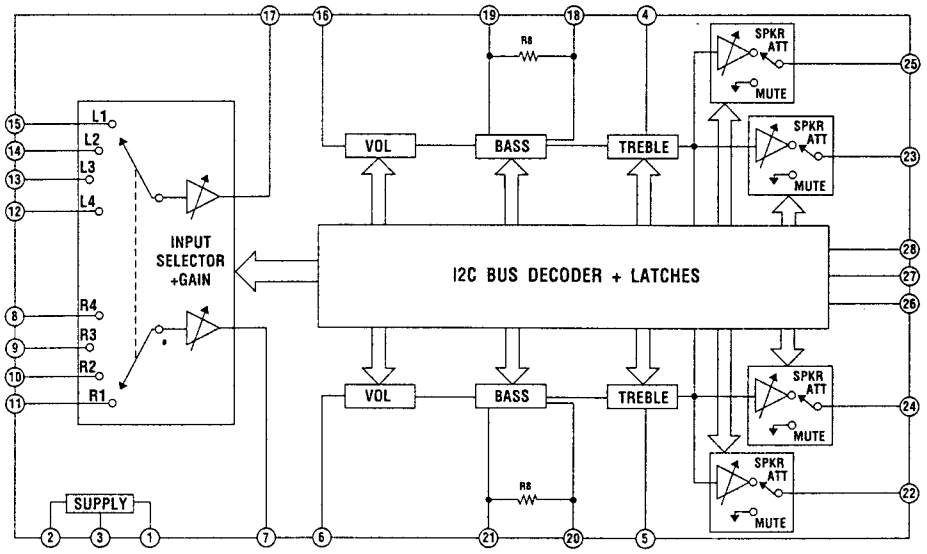
IC103 LA1851N



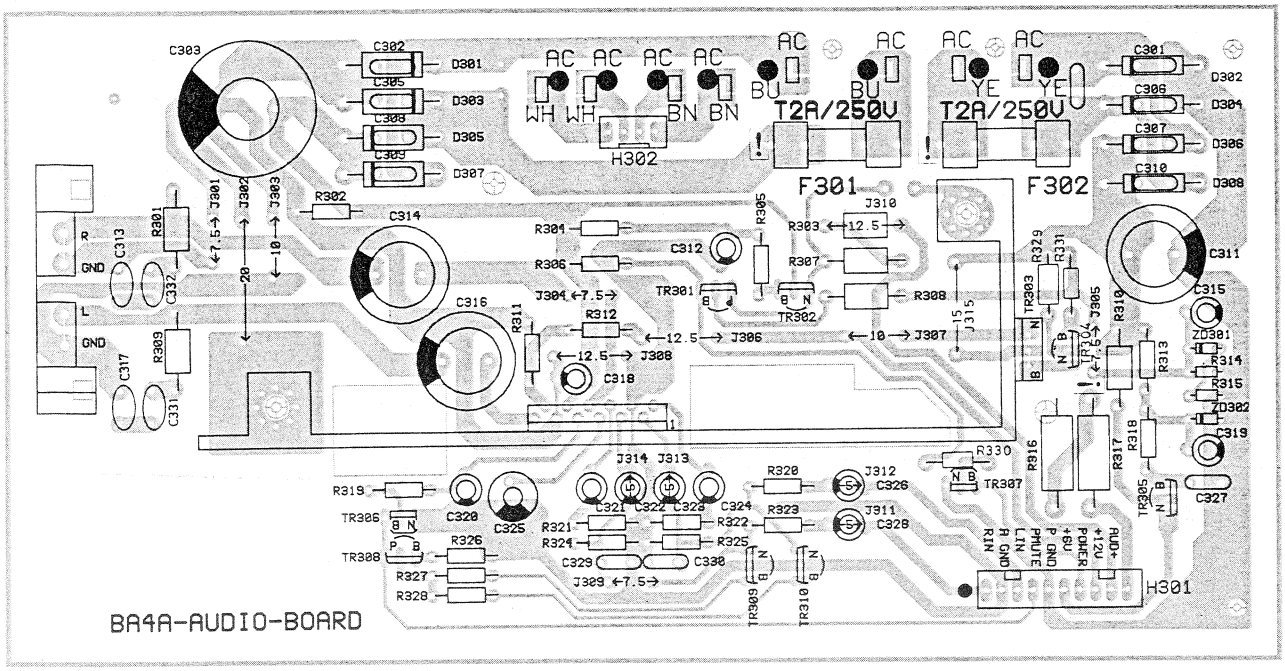
IC102 LM7000



IC104 TDA7318

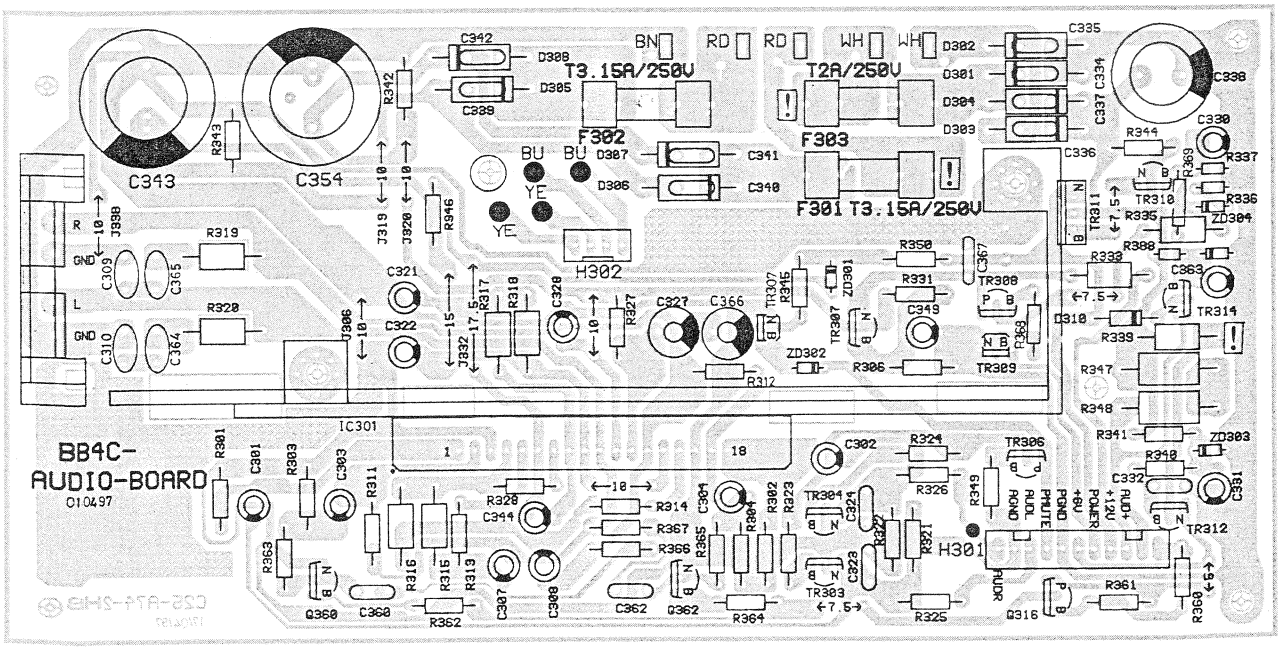


ALTIMA 100

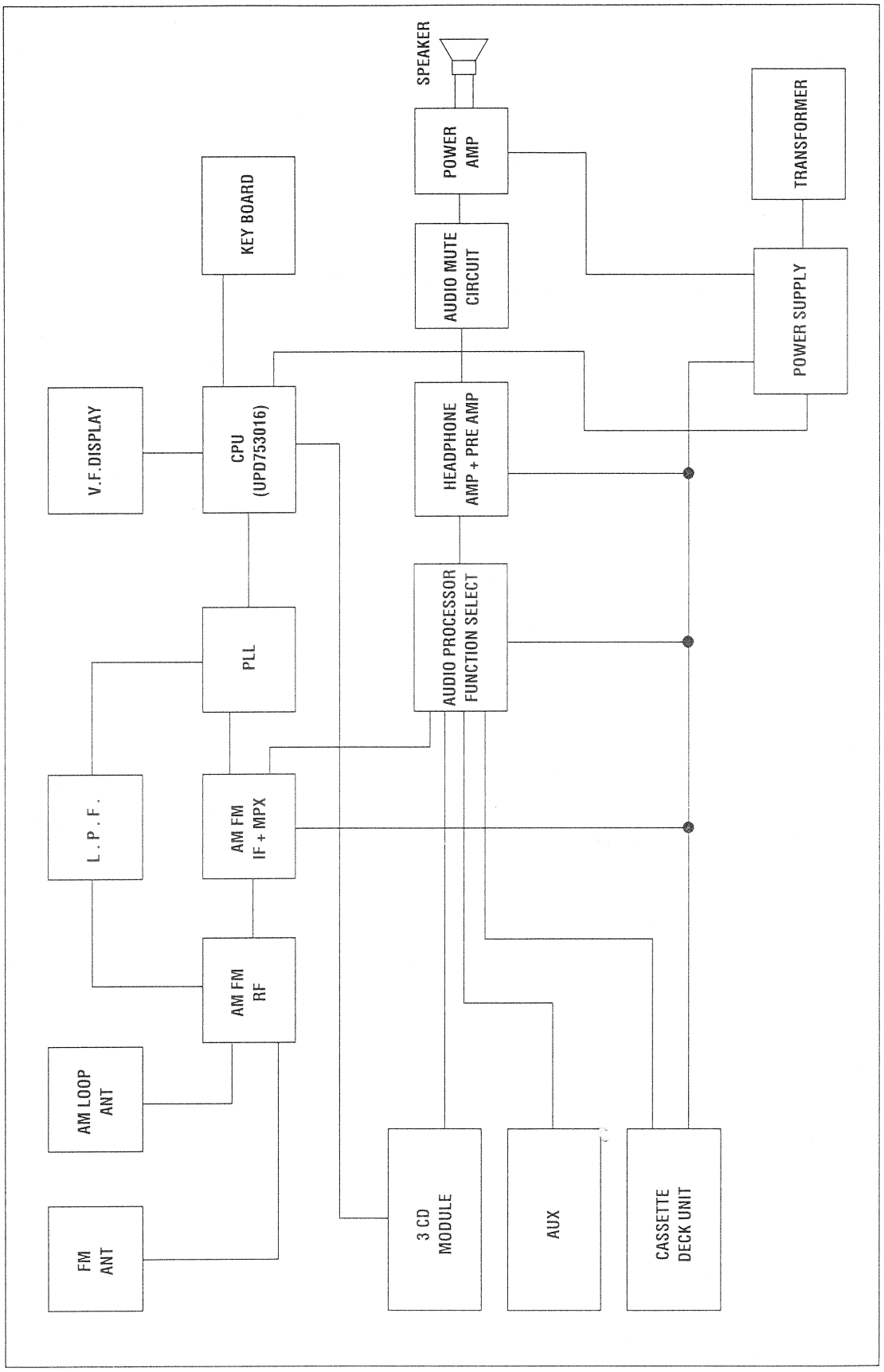


Power supply P.C.B.
Platine alimentation
Ltpl. Netzteil
Piastra alimentazione
Platina alimentación

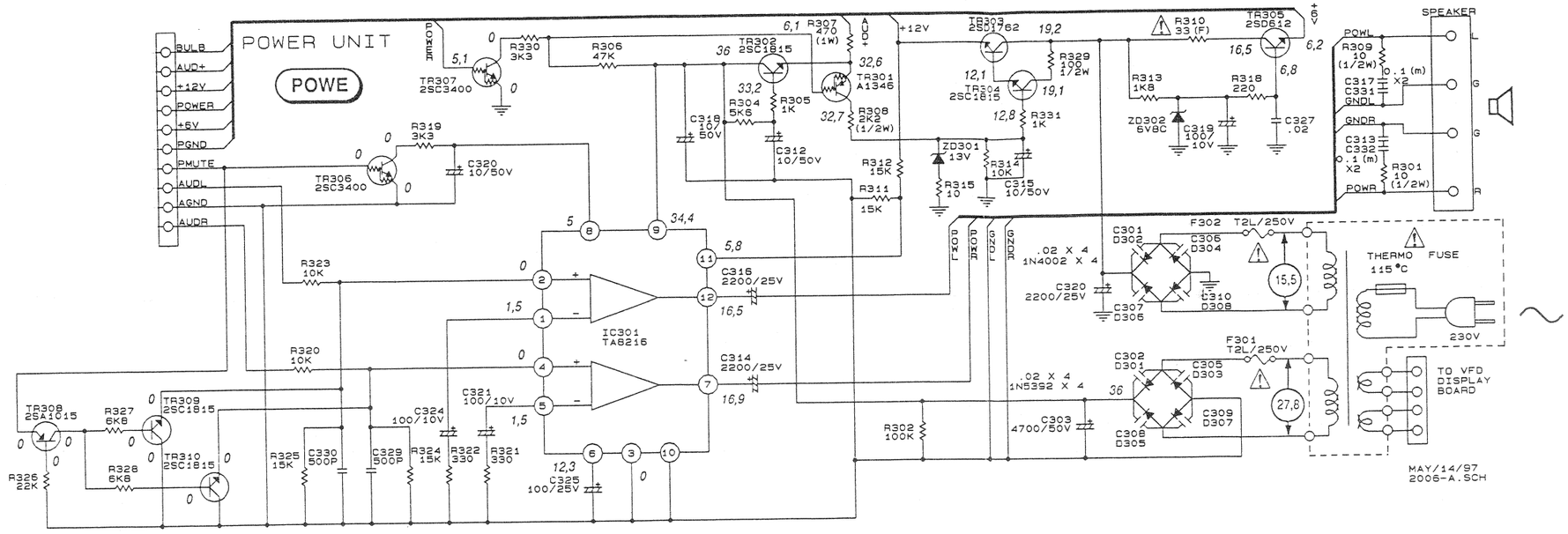
ALTIMA 200

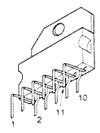


BLOCK DIAGRAM - SCHEMA SYNOPTIQUE - BLOCKSCHALTBILD - SCHEMA A BLOCCHI - ESQUEMA DE BLOQUES

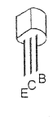


POWER SUPPLY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE L'ALIMENTATION - SCHALTBILD NETZTEIL - SCHEMA DELL' ALIMENTAZIONE - ESQUEMA DE LA ALIMENTACIÓN (ALTIMA 100)



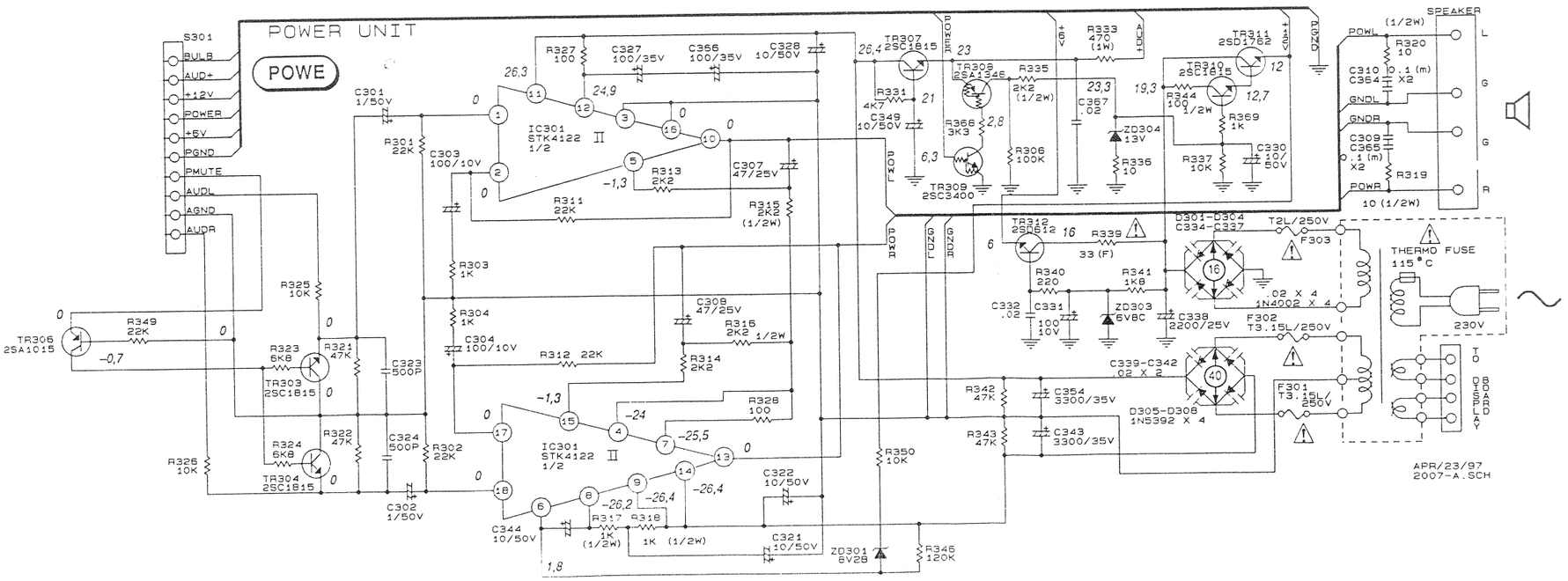


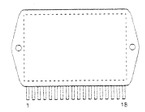
TA8216



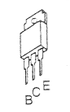
2SA1015Y
2SA1346AC
2SC1815GR
2SC3400
2SD612KE

POWER SUPPLY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE L'ALIMENTATION - SCHALTBILD NETZTEIL - SCHEMA DELL' ALIMENTAZIONE - ESQUEMA DE LA ALIMENTACIÓN (ALTIMA 200)



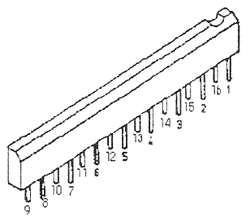


TA8216

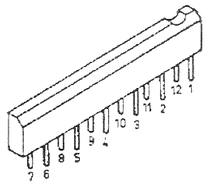


2SD1762F

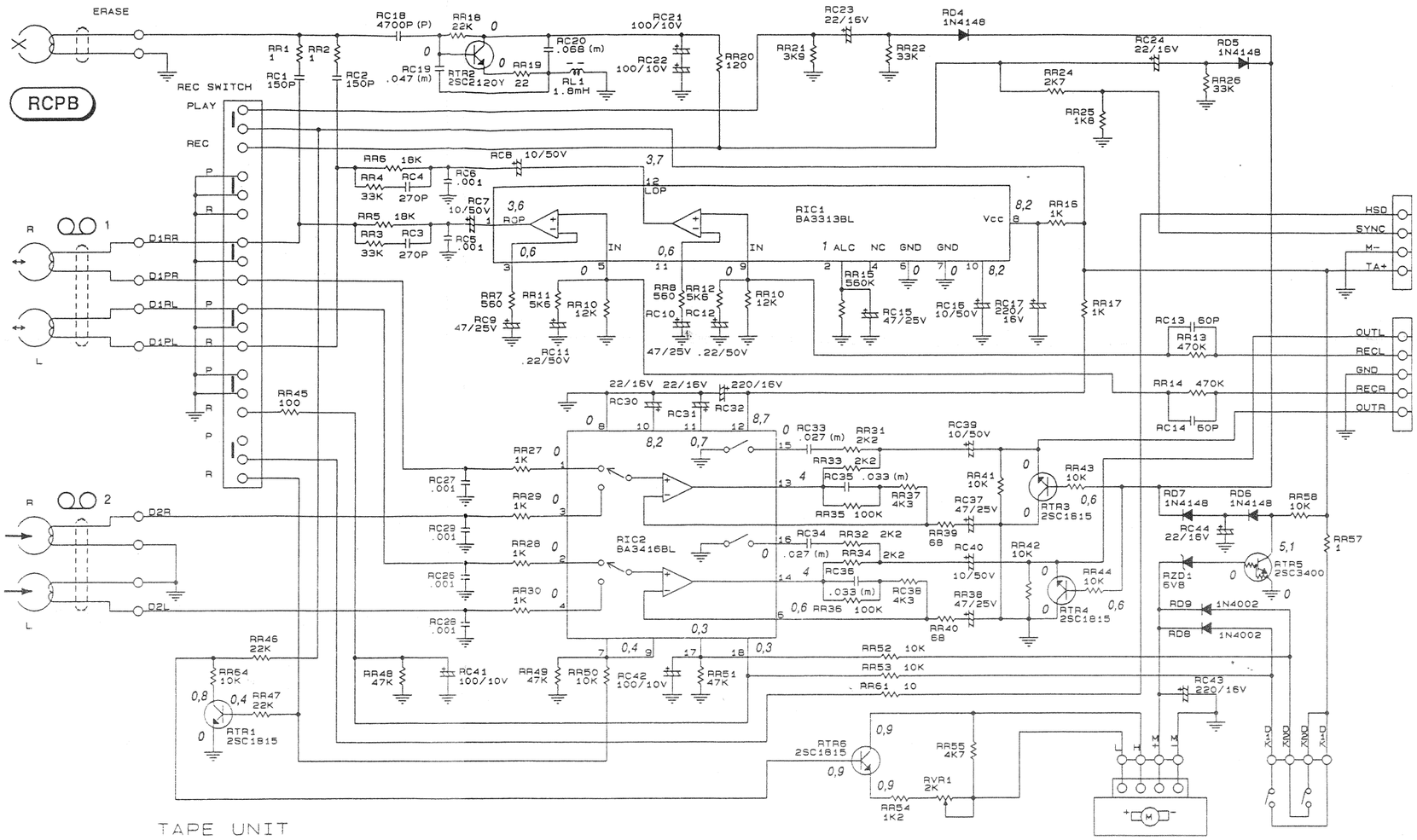
RECORD / PLAYBACK SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA ENREGISTREMENT / LECTURE - AUFNAHME / WIEDERGABE SCHALTBILD - SCHEMA REGISTRAZIONE / RIPRODUZIONE - ESQUEMA GRABACION / REPRODUCCIÓN



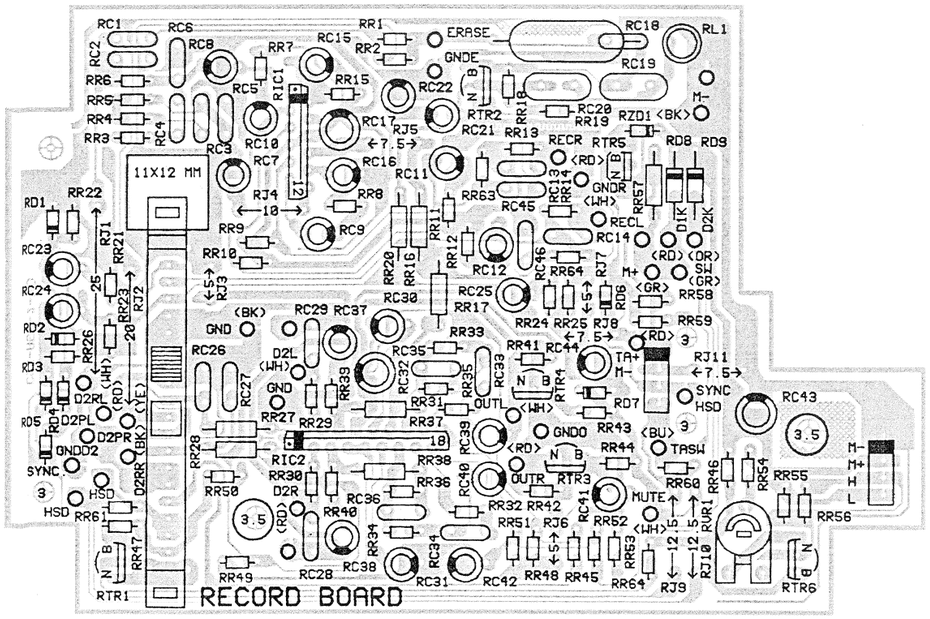
BA3416BL



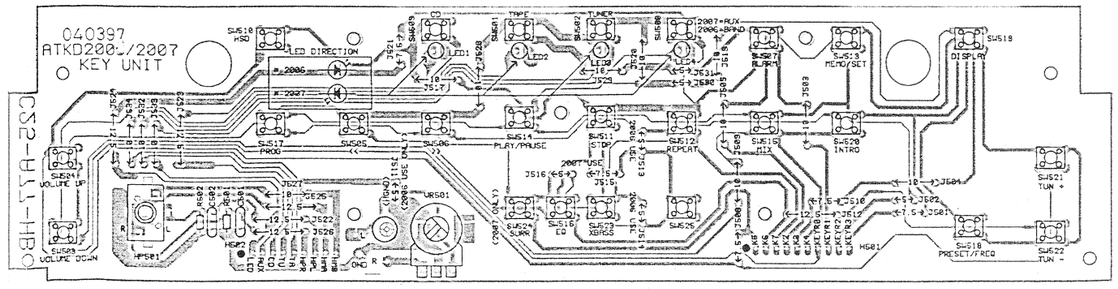
BA3313BL



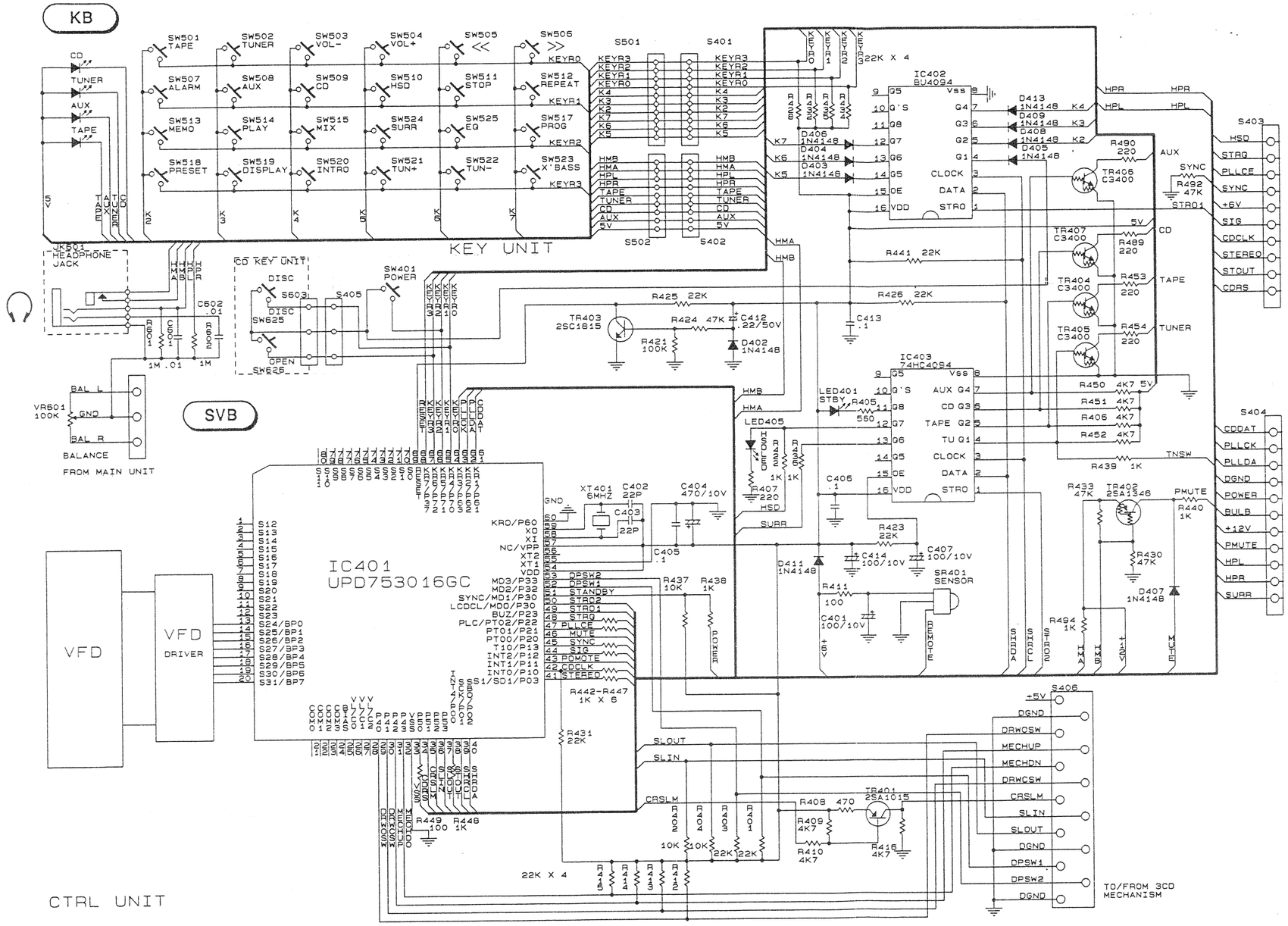
Tape P.C.B.
Platine cassettes
Recorderplatte
Piastra di cassette
Platina grabadores

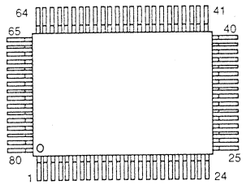


Function controls P.C.B.
Platine commandes fonctions
Ltpl. Funktionsbedienteil
Piastra comandi funzioni
Platina de mandos funciones



CONTROL / DISPLAY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA COMMANDES / AFFICHEUR - BEDIENTEIL / ANZEIGE SCHALTBILD - SCHEMA COMANDI / INDICATORE - ESQUEMA MANDOS / INDICADOR (ALTIMA 200)





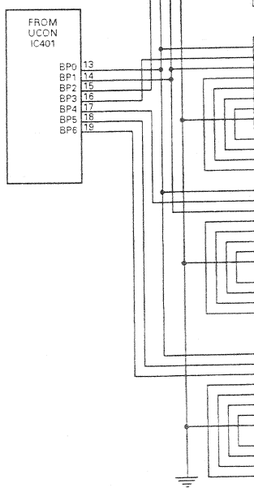
UPD753016GC

BU4094
74HC4094

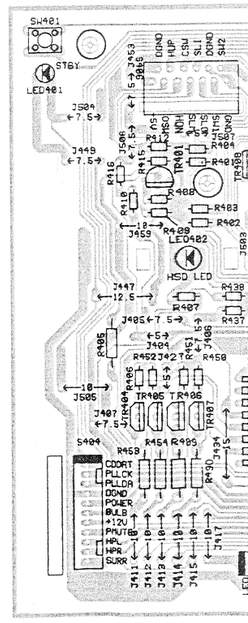
2SA1015Y
2SA1346AC
2SC732TM
2SC1417
2SC1815GR
2SC2120Y
2SC3400
2SD612KE

2SD1762F

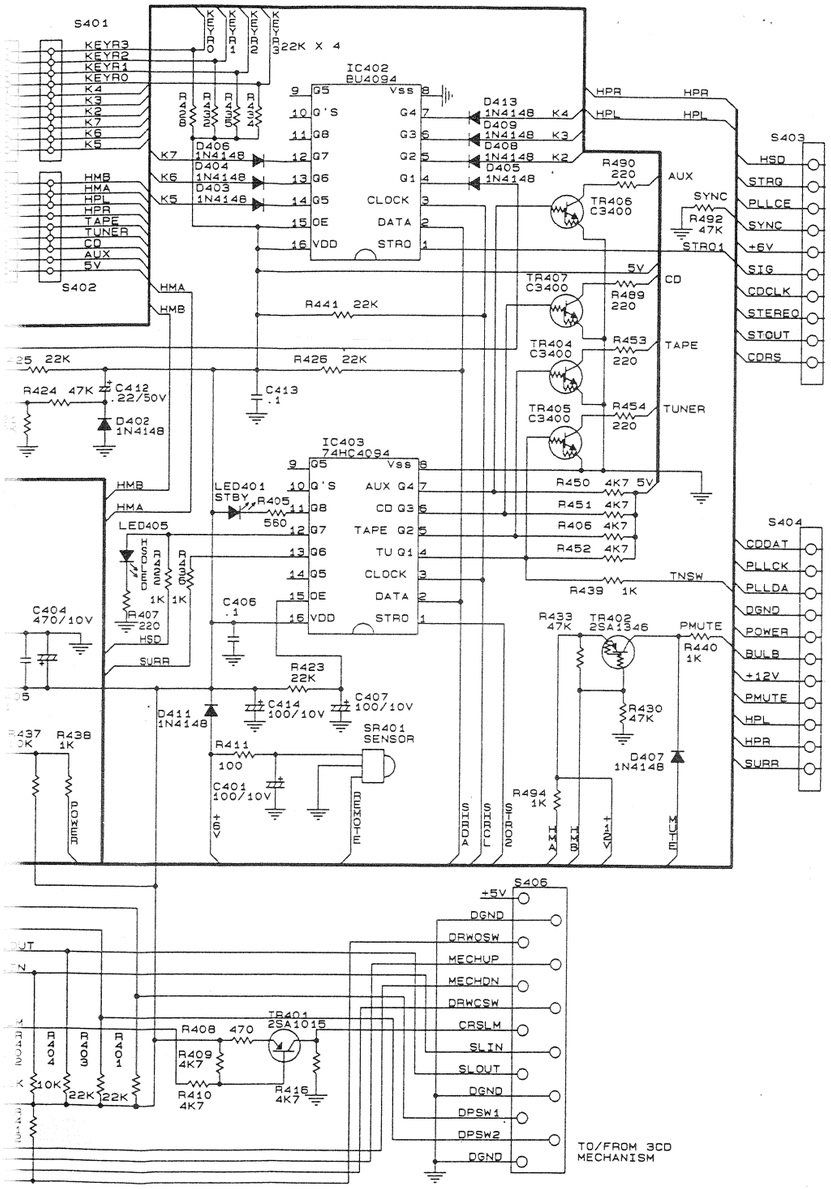
DISPLAY SCHEMATIC
SCHEMA INDICATORE



Controls P.C.B.
Platine commandes
Ltpl. Bedienteil
Piastra comandi
Platina de mandos



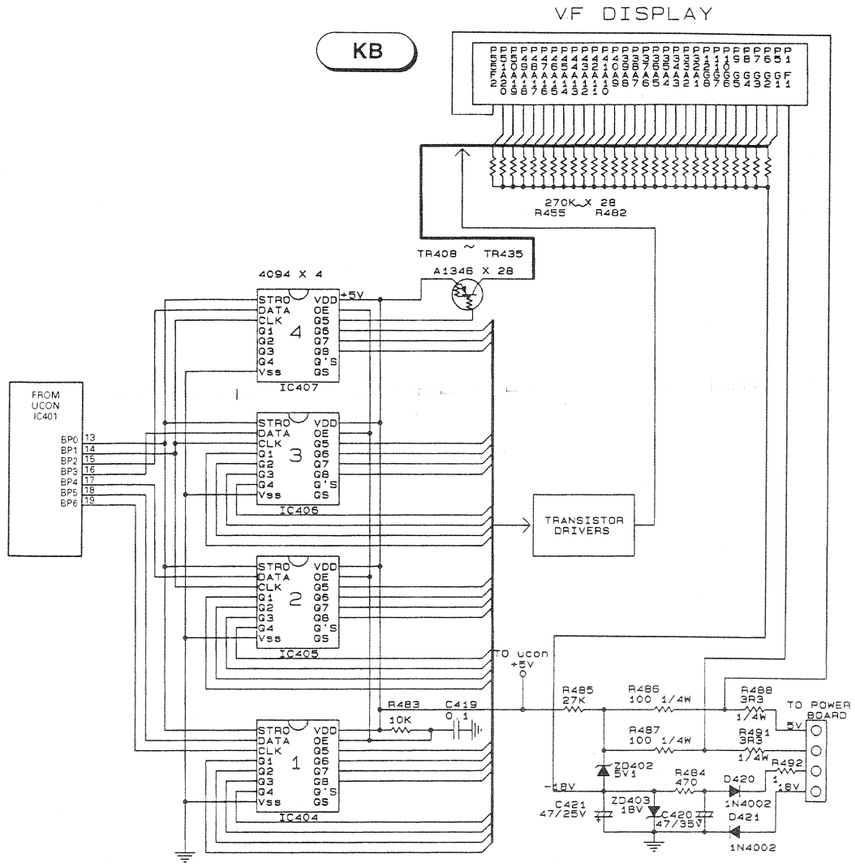
/ AFFICHEUR - BEDIENTEIL / ANZEIGE SCHALTBILD - SCHEMA
200)



2SA1015Y
2SA1346AC
2SC732TM
2SC1417
2SC1815GR
2SC2120Y
2SC3400
2SD612KE

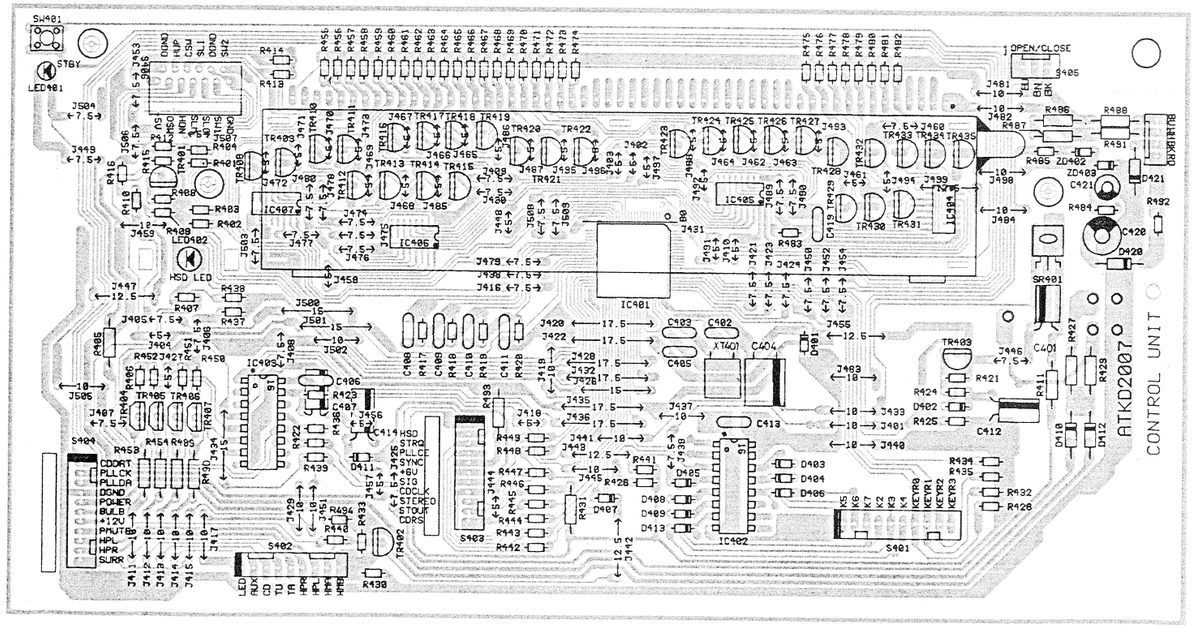
2SD1762F

DISPLAY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA AFFICHEUR - ANZEIGE SCHALTBILD - SCHEMA INDICATORE - ESQUEMA INDICADOR

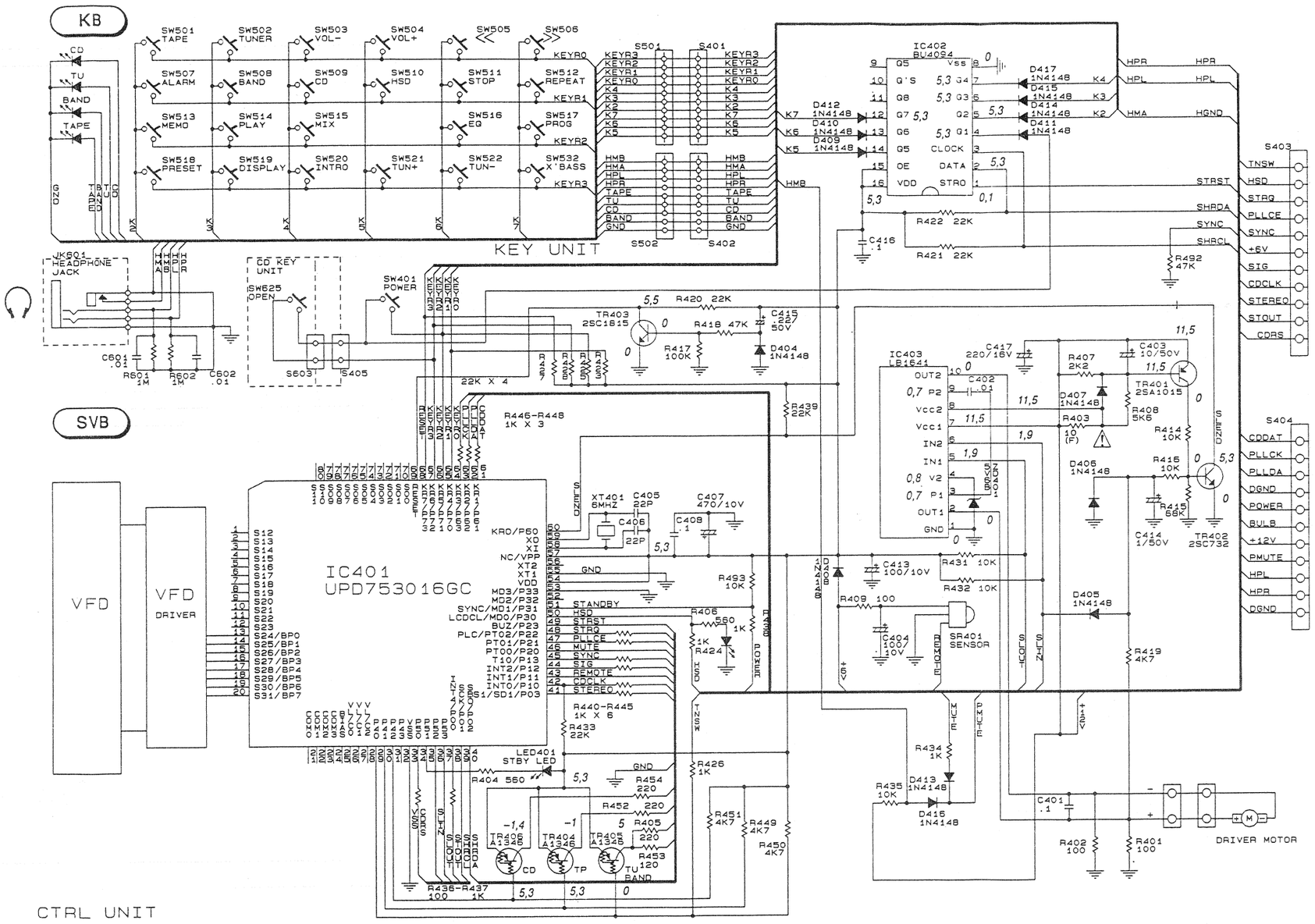


ALTIMA 200

Controls P.C.B.
Platine commandes
Ltpl. Bedienteil
Piastra comandi
Platina de mandos



MAIN SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE LA PLATINE PRINCIPALE - GRUNDPLATTE SCHALTBILD - SCHEMA DELLA PIASTRA PRINCIPALE- ESQUEMA DE LA PLATINA PRINCIPAL



PLL ADJUSTMENTS - REGLAGES DU PLL - PLL EINSTELLUNGEN - REGOLAZIONE DI PLL - AJUSTES DEL PLL

		MW			FM
T 110	TP3	V = 1,3 ±0,2 V	L 101	TP2	V = 1 ±0,3 V

		LW	
T 103	TP3	V = 1,3 ±0,2 V	

11 — V — 10 MΩ

9,2 — V

ATTE SCHALTBILD - SCHEMA DELLA PIASTRA PRINCIPALE- ESQUEMA DE LA PLATINA PRINCIPAL

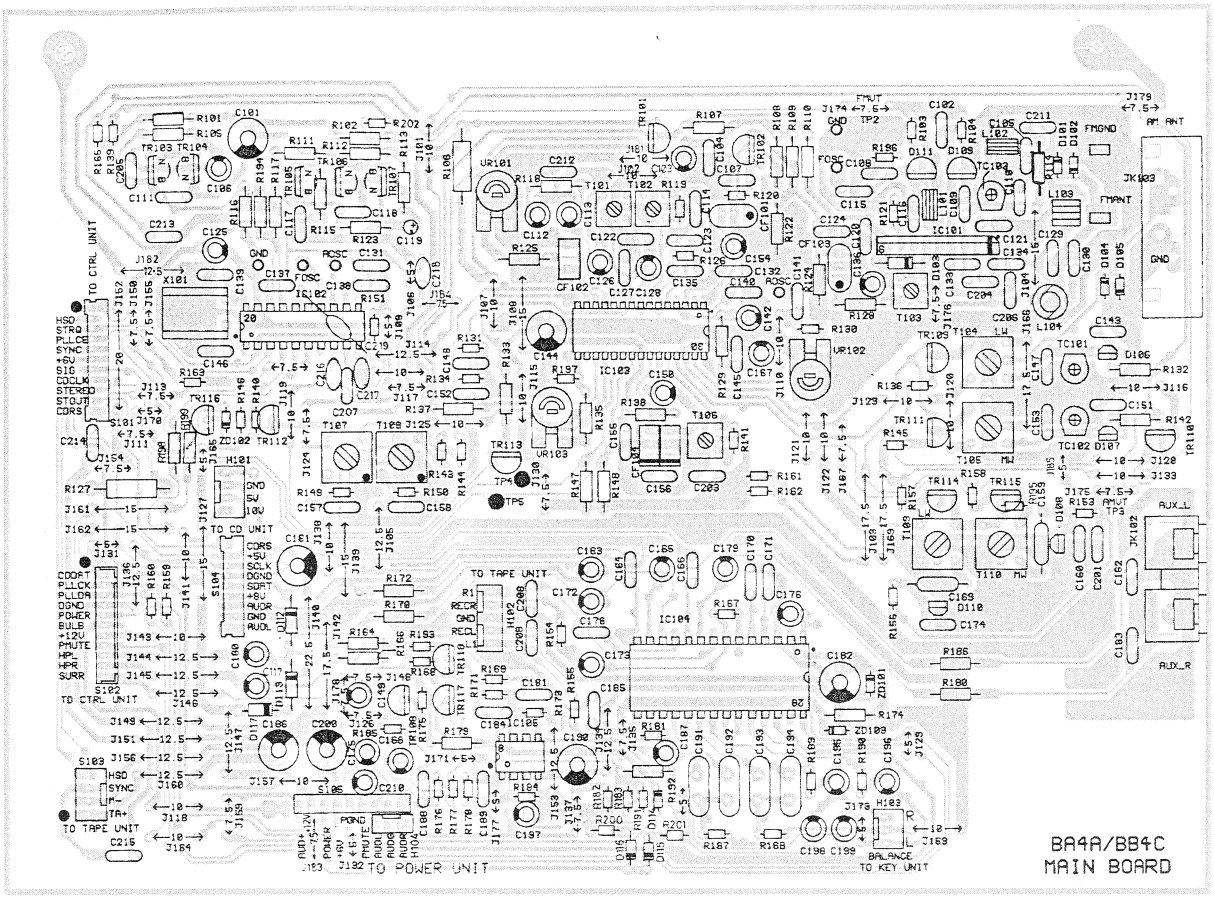
RFFI

PLL

11 V 10 MΩ

9,2 V

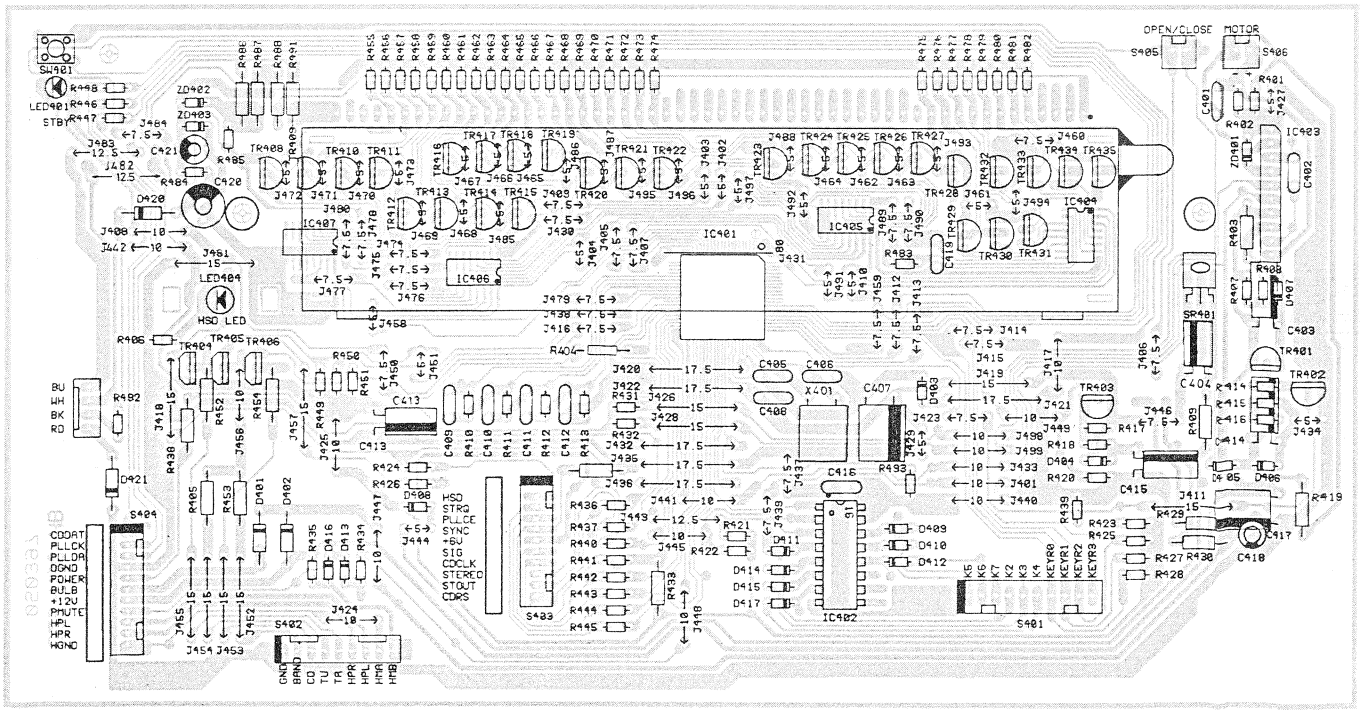
ATKD 2006/2007
First issue 09 / 97



Main P.C.B.
Platine principale
Grundplatte
Piastra principale
Platina principal

Controls P.C.B.
Platine commandes
Ltpl. Bedienteil
Piastra comandi
Platina de mandos

ALTIMA 100



Technical documentation to be used by maintenance technicians only
Documentation technique exclusivement destinée aux professionnels de la maintenance
Diese Angaben und Hinweise sind ausschließlich für den Service des Fachhändlers bestimmt
Documentazione tecnica destinata esclusivamente ai tecnici dell'assistenza
Documentación técnica destinada exclusivamente a los profesionales de mantenimiento

THOMSON multimedia
Scandinavia AB
Florettgatan 29 C
S-25467 Helsingborg (Sweden)
Tel. : 042 25 75 00

THOMSON multimedia
Sales UK Limited
Crown Road
Enfield, Middlesex EN1 1DZ (England)
Tel. : 0181 344 4444

THOMSON multimedia
Sales Germany GmbH & Co oHG
Göttinger Chaussee76
30453 Hannover

THOMSON multimedia
Benelux B.V.
Joan Muyskenweg 68 - 1099 CK Amsterdam
Post Office Box 360
NI-1115 ZH Duivendrecht (Nederland)
Tel. : (020) 462 00 62

THOMSON multimedia
Poland
ul.Gen.L. Okulickiego 7/9
05-500 Piaseczno (Varsovie)
Tel. : (22) 757 10 80

THOMSON multimedia
Marketing France
46, quai Alphonse Le Gallo
92648 Boulogne cedex
Tel. : 01 41 86 60 00
Minitel : 3616 ou 3623 TCEDS

THOMSON multimedia
Czech s.r.o.
ul. Dopravaku - dum Genius 1
Dolni Chabry
CZ - 18400 Prague 8
Tel. : (2) 688 67 70

THOMSON multimedia
Hungary KFT
Radnoti Miklos utca 2
1137 Budapest
Tel. : (1) 131 09 32

THOMSON multimedia
Switzerland
Seewenweg 5
CH-4153 Reinach
Tel. : (61) 716 96 60

THOMSON multimedia
Austria GmbH
Jochen-Rindt Strasse 25
A-1230 Wien
Tel. : (0222) 615 70 70

THOMSON multimedia
Sales Portugal
Avenida da Boavista, 3521
4106 Porto
Tel. : (2) 618 76 41

THOMSON multimedia
Sales Italy S.p.A.
Via Leonardo da Vinci,43
20090 Trezzano sul naviglio (Milano)
Tel. : (02) 48 41 43 20

THOMSON multimedia
Sales Spain
Avenida de Burgos 8A
28036 Madrid
Tel. : (91) 384 14 19

The description and characteristics given here are of informative significance only, and non committal. To keep up the high quality of our products, we reserve the right to make any changes or improvement without previous notice. • Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration. • Die Beschreibungen und Daten in dieser Anleitung dienen nur zur Information und sind nicht bindend. Um die Qualität unserer Produkte ständig zu verbessern, behalten wir uns das Recht auf Änderungen vor. • Le descrizioni e le caratteristiche date su questo documento sono fornite a semplice titolo informativo e senza impegno. Ci riserviamo il diritto di eseguire, senza preavviso, qualsiasi modifica o miglioramento. • Las descripciones y características que figuran en este documento se dan a título de información y no de compromiso. En efecto, en bien de la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho de efectuar, sin previo aviso, cualquier modificación o mejora.

THOMSON multimedia S.A. AU CAPITAL DE 2 199 996 000 F - SIEGE SOCIAL 46, quai Alphonse Le Gallo 92648 Boulogne cedex - RCS NANTERRE B 333 773 174